

RAPPORT DE LA
Commission d'enquête
sur Cornwall

RAPPORT DE LA Commission d'enquête sur Cornwall

**PHASE 2
SERVICES ET
PROGRAMMES
DE GUÉRISON ET
DE RÉCONCILIATION**

VOLUME 1

VOLUME 2

VOLUME 3

VOLUME 4

L'honorable G. Normand Glaude
Commissaire



Table des matières

1 Introduction : Un mandat particulier	1
Notre défi	1
Nos principes	3
Nos processus	5
<i>Ce que nous avons fait à la phase 2</i>	5
<i>Qualité pour agir et financement dans le cadre de la phase 2</i>	6
<i>Comité consultatif de la phase 2</i>	9
<i>Personnes ayant collaboré à la phase 2 de cette enquête</i>	12
<i>Renseignements du site Web de la phase 2</i>	13
Ce que contient le rapport de la phase 2 de l'Enquête publique sur Cornwall	13
<i>Organisation du rapport de la phase 2</i>	13
<i>Références utilisées dans le rapport de la phase 2</i>	14
2 Perspectives de guérison et de réconciliation	17
En quoi consistent la guérison et la réconciliation communautaires?	17
Qu'est-ce qui a été fait pour favoriser un milieu de guérison et de réconciliation?	20
<i>Le mandat de la présente Commission d'enquête</i>	20
<i>Travailler pour la guérison et la réconciliation communautaires</i>	22
Que faut-il faire pour favoriser un milieu propice à la guérison et à la réconciliation?	26
Recommandations	32
3 Un plan quinquennal pour un changement durable	35
La somme des parties est supérieure au tout au moment de procéder à un changement	35
Centre de ressources communautaires pour la guérison des adultes	36

Centre d'intervention en faveur de l'enfance et de la famille à Cornwall	42
Centre d'excellence : Collège Saint-Laurent, campus de Cornwall	49
Catalyseur de changement et établissement d'assises pour l'avenir	52
Intégration avec les initiatives visant à soutenir la guérison et la réconciliation communautaires	54
Recommandations	56
4 Sensibilisation du public, éducation et formation professionnelle dans l'ensemble de l'Ontario	59
La prévention repose sur l'éducation	59
Changer les attitudes, appuyer le changement social	64
Recommandations	72
Rejoindre les enfants et les jeunes	72
Recommandations	79
Formation professionnelle	80
Recommandations	84
5 Changements politiques et législatifs	87
Introduction	87
Excuses	88
<i>Ce que nous avons appris sur les excuses</i>	88
<i>Considérations de politique publique</i>	94
Recommandations	96
Ombudsman ou autre intervenant pour les victimes de violence sexuelle	97
<i>Ce que nous avons appris sur la possibilité de créer un poste d'ombudsman pour les survivants de violence sexuelle</i>	97
<i>Considérations de politique publique</i>	100
Recommandations	106
Clauses de confidentialité dans les règlements d'affaires au civil	107
<i>Ce que nous avons appris sur les clauses de confidentialité</i>	107
<i>Considérations de politique publique</i>	109
Recommandations	112
Détermination de la peine	113
<i>Ce que nous avons appris sur les tendances en matière de détermination de la peine</i>	113
<i>Considérations de politique publique</i>	118
Recommandations	124

6 Programmes et services offerts en Ontario	125
La guérison est impossible sans aide	125
Soutien et services complets à l'intention des hommes	126
<i>Points de vue sur les services offerts aux hommes</i>	126
<i>Que devons-nous étudier?</i>	134
<i>Que doit-on faire en attendant l'étude?</i>	139
Recommandations	140
Des services et un soutien complets destinés à tous les adultes survivants de mauvais traitements	140
<i>Services de counselling à long terme</i>	140
<i>Soutien par les pairs</i>	142
<i>Élimination des obstacles en matière de transport</i>	143
Recommandations	145
Traitement des personnes ayant commis une agression sexuelle à l'âge adulte	145
Recommandations	154
7 Counselling	155
Introduction	155
<i>Établissement de services de counselling dans le cadre de l'Enquête publique sur Cornwall</i>	156
<i>Mise en œuvre du counselling</i>	162
<i>Communications au sujet du counselling</i>	169
<i>Rétroaction sur le counselling</i>	171
<i>Besoins futurs des clients actuellement en counselling</i>	176
<i>Quelle est la capacité de répondre aux besoins futurs?</i>	178
<i>Options offertes aux clients actuellement en counselling</i>	182
<i>Considérations d'ordre administratif et financier liées à la transition relative aux services de counselling</i>	184
Recommandations	186
Soutien transitoire supplémentaire à Cornwall	187
<i>Le counselling n'est pas une panacée</i>	187
<i>Soutien transitoire supplémentaire</i>	188
Recommandations	190
Capacité d'offrir du counselling dans le cadre de futures enquêtes publiques	191
<i>Points à considérer pour les futures enquêtes publiques</i>	191
Recommandations	192

Annexe 1. Principaux documents de communication sur les services de
counselling 193

8 Soutien aux témoins 207

Soutien aux témoins à l'Enquête publique sur Cornwall 207

Points à considérer pour l'avenir 210

Recommandations 211

Annexe 1 : Questions les plus courantes au sujet des services de soutien
aux témoins dans le cadre de l'Enquête publique sur Cornwall et leurs
réponses 212

9 Remplir un mandat particulier 215

Orienté par des principes 215

Résumé des recommandations de la phase 2 216

Annexe A : Résumé des travaux de recherche commandés par la Commission d'enquête publique sur Cornwall 231

Recherche de la phase 1 231

Recherche de la phase 2 menée par des parties 232

Projets de recherche de la phase 2 233

Projets de recherche active 234

Annexe B : Événements entourant l'Enquête publique sur Cornwall 238

Ateliers de recherche 238

Tables rondes 239

Formation professionnelle 240

Réunions communautaires 242